



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 18. april 2018
(OR. en)

7973/18

**Interinstitutionel sag:
2018/0096 (NLE)**

**WTO 77
SERVICES 26
FDI 13
COASI 94**

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	18. april 2018
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2018) 195 final
Vedr.:	Forslag til RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2018) 195 final.

Bilag: COM(2018) 195 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 18.4.2018
COM(2018) 195 final

2018/0096 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af investeringsbeskyttelsesaftalen
mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken
Singapore på den anden side**

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

• Forslagets begrundelse og formål

De dynamisk voksende økonomier i Sydøstasien udgør med deres 600 millioner forbrugere og hastigt voksende middelklasse vigtige markeder for EU's eksportører og investorer. Sammenslutningen af Sydøstasiatiske Nationer (ASEAN) tegner sig tilsammen for 208 mia. EUR i handel med varer og 77 mia. EUR i handel med tjenesteydelser (2016) og er EU's tredjestørste handelspartner uden for Europa, efter USA og Kina. Samtidig er den samlede beholdning af direkte udenlandske investeringer i ASEAN på 263 mia. EUR (2016), hvilket gør EU til den største udenlandske direkte investor i ASEAN, mens ASEAN som helhed er Asiens næststørste direkte udenlandske investor i EU med en samlet beholdning af direkte udenlandske investeringer på 116 mia. EUR (2016).

Blandt ASEAN-landene er Singapore EU's langt største handelspartner og tegner sig for knap en tredjedel af handelen med varer og tjenesteydelser mellem EU og ASEAN og omkring to tredjedele af investeringerne mellem de to blokke. Over 10 000 EU-virksomheder er etableret i Singapore, som de bruger som knudepunkt, hvorfra de kan betjene hele Stillehavsområdet.

Rådet gav den 23. april 2007 Kommissionen bemyndigelse til at indlede forhandlinger om en interregional frihandelsaftale med ASEAN's medlemsstater. Det underforståede mål var at forhandle sig frem til en interregional frihandelsaftale, men bemyndigelsen gav dog mulighed for at føre bilaterale forhandlinger i tilfælde af, at det ikke var muligt at nå til enighed om at forhandle i fællesskab med en gruppe af ASEAN-medlemsstater. I lyset af vanskelighederne med de interregionale forhandlinger har begge parter måttet erkende dødvandet og enes om at stille forhandlingerne i bero.

Den 22. december 2009 principgodkendte Rådet at indlede bilaterale forhandlinger med individuelle ASEAN-medlemsstater på baggrund af bemyndigelsen og forhandlingsdirektiver fra 2007, men fastholdt samtidig det strategiske mål om en interregional aftale. Rådet gav også Kommissionen bemyndigelse til at indlede bilaterale forhandlinger om en frihandelsaftale med Singapore, som vil kunne tjene som et første skridt hen imod målet om, når tiden er inde, at indlede sådanne forhandlinger med andre relevante ASEAN-medlemsstater. De bilaterale forhandlinger med Singapore blev indledt i marts 2010, og efterfølgende har EU indledt forhandlinger om bilaterale frihandelsaftaler med andre ASEAN-medlemsstater: Malaysia (2010), Vietnam (2012), Thailand (2013), Filippinerne (2015) og Indonesien (2016).

Den 12. september 2011 gav Rådet Kommissionen bemyndigelse til at udvide de igangværende forhandlinger med Singapore til også at omfatte investeringsbeskyttelse, baseret på en ny EU-kompetence i henhold til Lissabontraktaten.

På grundlag af de forhandlingsdirektiver, der blev vedtaget af Rådet i 2007 og i 2011 udvidet til at omfatte investeringsbeskyttelse, har Kommissionen forhandlet med Republikken Singapore om en ambitiøs og vidtrækkende frihandelsaftale og en investeringsbeskyttelsesaftale med henblik på at skabe nye muligheder og retssikkerhed for, at handelen og investeringerne mellem parterne kan udvikle sig. Aftalernes juridisk reviderede tekster er nu offentliggjort og kan tilgås ved at følge dette link:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/singapore/>

Kommissionen fremsætter følgende forslag til Rådets afgørelser:

- Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Singapore
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Singapore
- Forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side
- Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side.

Sideløbende med disse forslag vil Kommissionen fremsætte et forslag til en horisontal beskyttelsesforordning, som dækker frihandelsaftalen mellem EU og Singapore og andre aftaler.

Vedlagte forslag til Rådets afgørelse udgør det retlige instrument til at bemyndige undertegnelsen på Den Europæiske Unions vegne af investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side

• **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Sideløbende med forhandlingerne om frihandelsaftalen og investeringsbeskyttelsesaftalen førte EU-Udenrigstjenesten forhandlinger om en partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side, og denne aftale blev paraferet i oktober 2013. Når partnerskabs- og samarbejdsaftalen er trådt i kraft, vil den danne de retlige rammer for at videreudvikle det mangeårige og stærke partnerskab, der allerede eksisterer mellem EU og Singapore på en lang række områder, deriblandt politisk dialog, handel, energi, transport, menneskerettigheder, uddannelse, videnskab og teknologi, retlige anliggender, asyl og migration.

De mangeårige handelsmæssige og økonomiske forbindelser mellem EU og Singapore har hidtil udviklet sig uden nogen særlig retlig ramme. Den frihandelsaftale og den investeringsbeskyttelsesaftale, som er blevet forhandlet på plads, vil udgøre specifikke aftaler, der gennemfører handels- og investeringsbestemmelserne i partnerskabs- og samarbejdsaftalen, og vil udgøre en integreret del af de samlede bilaterale forbindelser mellem EU og Singapore.

Fra datoen for dens ikrafttræden vil investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore erstatte og afløse de eksisterende bilaterale investeringstraktater mellem Republikken Singapore og de EU-medlemsstater, der er anført i bilag 5 til investeringsbeskyttelsesaftalen (de i artikel 4, stk. 12, omhandlede aftaler).

• **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

Frihandelsaftalen og investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore er fuldt ud i overensstemmelse med Unionens politikker og vil ikke kræve, at EU ændrer sine regler, forskrifter eller standarder på noget reguleret område (f.eks. tekniske regler og produktstandarder, sundheds- eller plantesundhedsregler, forordninger om fødevarer og

sikkerhed, sundheds- og sikkerhedsstandarder, regler om GMO'er, miljøbeskyttelse, forbrugerbeskyttelse mv.).

I lighed med alle andre handels- og investeringsaftaler, som Kommissionen har forhandlet på plads, yder frihandelsaftalen og investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore fuld beskyttelse af offentlige tjenester og sikrer, at regeringernes ret til at regulere i almenhedens interesse bevares fuldt ud i disse aftaler og udgør et grundlæggende princip i dem.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

• Retsgrundlag

Kommissionen anmodede i juli 2015 EU-Domstolen om en udtalelse i henhold til artikel 218, stk. 11, i TEUF om, hvorvidt Den Europæiske Union havde den fornødne kompetence til alene at undertegne og indgå den aftale, der var blevet forhandlet på plads med Singapore, eller om EU-medlemsstaternes medvirken ville være nødvendig, eller i det mindste mulig, i forbindelse med visse spørgsmål.

I sin udtalelse 2/15 af 16. maj 2017 bekræftede Domstolen, at EU har enekompetence med hensyn til alle spørgsmål, der er omfattet af den aftale, som var blevet forhandlet på plads med Singapore, undtagen ikke-direkte investeringer og tvistbilæggelse mellem investor og stat, hvor medlemsstaterne er sagsøgte parter, som Domstolen anså for at henhøre under EU's og medlemsstaternes delte kompetence. Teksten i investeringsbeskyttelsesaftalen om tvistbilæggelse mellem investor og stat blev efterfølgende erstattet af et investeringsdomstolssystem. Domstolen udledte EU's enekompetence fra anvendelsesområdet for den fælles handelspolitik i henhold til artikel 207, stk. 1, i TEUF og fra artikel 3, stk. 2, i TEUF (på grundlag af påvirkning af nugældende fælles regler, der er indeholdt i afledte retsakter).

På baggrund af Domstolens udtalelse og de efterfølgende omfattende drøftelser med Rådet og Europa-Parlamentet om tekstens opbygning, blev den oprindelige tekst, der var blevet forhandlet på plads, tilpasset således, at der blev skabt to selvstændige aftaler: en frihandelsaftale og en investeringsbeskyttelsesaftale.

Ifølge udtalelse 2/15 henhører alle de områder, der er omfattet af frihandelsaftalen mellem EU og Singapore, under EU's kompetence, nærmere bestemt under anvendelsesområdet for artikel 91, artikel 100, stk. 2, og artikel 207 i TEUF. Alle materielle bestemmelser om investeringsbeskyttelse under investeringsbeskyttelsesaftalen er omfattet af artikel 207 i TEUF, i det omfang disse finder anvendelse på udenlandske direkte investeringer.

Frihandelsaftalen mellem EU og Singapore skal undertegnes af Unionen i medfør af en rådsafgørelse, jf. artikel 218, stk. 5, i TEUF, og indgås af Unionen i medfør af en rådsafgørelse, jf. artikel 218, stk. 6, i TEUF, efter Europa-Parlamentets godkendelse.

Investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore skal undertegnes af Unionen i medfør af en rådsafgørelse, jf. artikel 218, stk. 5, i TEUF, og indgås af Unionen i medfør af en rådsafgørelse, jf. artikel 218, stk. 6, i TEUF, efter Europa-Parlamentets godkendelse og medlemsstaternes ratificering i overensstemmelse med deres respektive interne procedurer.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Som bekræftet i udtalelse 2/15 dækker den frihandelsaftale mellem EU og Singapore, som blev forelagt Rådet, ikke nogen spørgsmål, som ikke henhører under EU's enekompetence.

Med hensyn til investeringsbeskyttelsesaftalen bekræftede Domstolen, at EU i henhold til artikel 207 i TEUF har enekompetence med hensyn til alle materielle bestemmelser om investeringsbeskyttelse, i det omfang disse finder anvendelse på udenlandske direkte investeringer. Domstolen bekræftede endvidere EU's enekompetence med hensyn til mekanismen for mellemstatslig tvistbilæggelse i forbindelse med investeringsbeskyttelse. Og endelig udtalte Domstolen, at EU har delt kompetence med hensyn til ikke-direkte investeringer og tvistbilæggelse mellem investor og stat (efterfølgende afløst af et investeringsdomstolssystem i investeringsbeskyttelsesaftalen), hvor medlemsstaterne optræder som sagsøgte parter¹. Disse elementer lader sig ikke på nogen sammenhængende måde adskille fra de materielle bestemmelser eller mellemstatslig tvistbilæggelse og bør derfor medtages i aftalerne på EU-plan.

- **Proportionalitetsprincippet**

Dette forslag er i tråd med visionen i Europa 2020-strategien og bidrager til EU's mål inden for handel og udvikling.

- **Valg af retsakt**

Dette forslag er i overensstemmelse med artikel 218 i TEUF, der fastsætter, at Rådet kan vedtage afgørelser om internationale aftaler. Der findes ingen andre retlige instrumenter, der kan anvendes til at nå det mål, der er omhandlet i forslaget.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Da forhandlingerne med Singapore nærmede sig deres afslutning, gennemførte en intern gruppe under ledelse af Generaldirektoratet for Handels cheføkonom en undersøgelse af de forventede økonomiske fordele ved aftalen. Undersøgelsen forudsiger, at EU's eksport til Singapore vil kunne stige med ca. 1,4 mia. EUR over en tiårsperiode, mens eksporten fra Singapore til EU vil kunne stige med 3,5 mia. EUR, heri indberegnet vareforsendelser til EU fra de mange datterselskaber af EU-virksomheder i Singapore.

I betragtning af den store størrelsesforskel mellem de to økonomier og den relative åbenhed, der kendetegner Singapores økonomi, er det uundgåeligt, at fordelene ved aftalen vil være forskellige for de respektive parter. Undersøgelsen forudsiger, at EU's BNP i faste priser vil kunne stige med omkring 550 mio. EUR over en tiårsperiode, mens Singapores økonomi i samme periode vil kunne vokse med 2,7 mia. EUR.

Disse skøn over de mulige økonomiske virkninger anses for at være forsigtigt ansat, idet det er vanskeligt at opgøre de nøjagtige virkninger af at fjerne ikke-toldmæssige hindringer, hvilket er en central del af aftalen.

I betragtning af Singapores rolle som knudepunkt for handelen med varer og tjenesteydelser mellem Europa og Sydøstasien er det også sandsynligt, at gevinsterne ved aftalen vil vokse yderligere, hvis og når EU indgår aftaler med andre ASEAN-medlemsstater.

¹ Se præcisering i dom afsagt af Den Europæiske Unions Domstol i sag C-600/14 Tyskland mod Rådet (dom af 5. december 2017), præmis 69.

Desuden tager skøn baseret på økonomiske modeller ikke højde for, at den strategiske værdi for EU af frihandelsaftalen og investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore er afgørende for EU's bredere dagsorden i ASEAN og i Asien som helhed. Frihandelsaftalen mellem EU og Singapore bliver den anden vidtrækkende handelsaftale mellem EU og et asiatisk land (næstefters EU's frihandelsaftale med Sydkorea), mens investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore på sin side bliver den første investeringsbeskyttelsesaftale, som EU indgår med et asiatisk land.

- **Høringer af interesserede parter**

Inden de bilaterale forhandlinger med Singapore blev indledt, foretog en ekstern kontrahent en handelsbæredygtighedsvurdering af frihandelsaftalen mellem EU og ASEAN² med henblik på at undersøge de mulige økonomiske, sociale og miljømæssige virkninger af et tættere økonomisk partnerskab mellem de to blokke.

I forbindelse med forberedelsen af handelsbæredygtighedsvurderingen rådførte kontrahenten sig med interne og eksterne eksperter, afholdt offentlige høringer i Bruxelles og Bangkok og afholdt bilaterale møder og interviews med civilsamfundets repræsentanter i EU og ASEAN. Høringerne i forbindelse med handelsbæredygtighedsvurderingen udgjorde en platform for at inddrage vigtige interessenter og civilsamfundet i en dialog om handelspolitikken i forhold til Sydøstasien.

Både handelsbæredygtighedsvurderingen og høringerne i forbindelse med udarbejdelsen af den gav Kommissionen input, der har været særdeles nyttigt under samtlige efterfølgende bilaterale handels- og investeringsforhandlinger med individuelle ASEAN-medlemsstater.

Hertil kommer, at Kommissionen forud for indledningen af de bilaterale forhandlinger med Singapore afholdt en offentlig høring om den kommende aftale, som omfattede et spørgeskema med henblik på at indhente oplysninger fra de berørte parter, som siden hjalp Kommissionen til at opstille prioriteter og træffe beslutninger igennem hele forhandlingsforløbet. Der blev offentliggjort et sammendrag af resultaterne af høringen³.

Før og under forhandlingerne blev EU-medlemsstaterne desuden underrettet mundtligt og skriftligt om de forskellige aspekter af forhandlingerne via Rådets Handelspolitikudvalg. Europa-Parlamentet blev også regelmæssigt underrettet og hørt gennem sit Udvalg om International Handel og især gennem sin overvågningsgruppe for frihandelsaftalen mellem EU og Singapore. De tekster, der blev udarbejdet under forhandlingerne, blev løbende rundsendt til begge institutioner under hele forløbet.

- **Ekspertbistand**

Den eksterne kontrahent "Ecorys" har foretaget en bæredygtighedsvurdering af frihandelsaftalen mellem EU og ASEAN.

- **Konsekvensanalyse**

I den handelsbæredygtighedsvurdering, som den eksterne kontrahent foretog, og som blev afsluttet i 2009, blev det konkluderet, at en ambitiøs frihandelsaftale mellem EU og ASEAN ville få betydelige positive virkninger (med hensyn til BNP, indkomst, handel og beskæftigelse) for både EU og Singapore. Indvirkningerne på nationalindkomsten blev anslået til 13 mia. EUR for EU's vedkommende og 7,5 mia. EUR for Singapore. Disse tal undervurderer muligvis indvirkningen, eftersom de bygger på handelsmønstre i 2007, og handelen er siden vokset betydeligt (+32 %).

² <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/145989.htm>

³ <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/153666.htm>

- **Målrettet regulering og forenkling**

Frihandelsaftalen og investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore er ikke genstand for Refit-procedurer. Ikke desto mindre indeholder disse aftaler en række bestemmelser, som vil forenkle procedurerne for handel og investeringer og nedbringe omkostningerne i forbindelse med eksport og investeringer, og som dermed vil give flere små virksomheder mulighed for at gøre forretning på begge markeder. Blandt de forventede fordele er: mindre byrdefulde tekniske forskrifter, overensstemmelseskrav, toldprocedurer og oprindelsesregler, beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder samt nedbringelse af sagsomkostningerne ved brug af investeringsdomstolssystemet for fordringshavere, som er SMV'er.

- **Grundlæggende rettigheder**

Forslaget berører ikke beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder i Unionen.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Frihandelsaftalen mellem EU og Singapore vil få finansielle virkninger for EU's budget på **indtægtssiden**. Det anslås, at den told, der gives afkald på, vil beløbe sig til 248,8 mio. EUR, når aftalen er blevet gennemført fuldt ud. Dette skøn bygger på den gennemsnitlige importfremskrivning for 2025 uden nogen indgået aftale og angiver det årlige indtægtstab som følge af afskaffelsen af EU's told på import fra Singapore.

Investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore vil få finansielle virkninger for EU's budget på **udgiftssiden**. Aftalen bliver EU's anden aftale (næstefter den samlede økonomi- og handelsaftale mellem EU og Canada), der indfører investeringsdomstolssystemet til tvistbilæggelse mellem investor og stat. Der er fra 2018 og fremefter afsat et beløb på 200 000 EUR om året til supplerende udgifter (med forbehold af aftalens ikrafttræden) til finansiering af en permanent struktur bestående af en første instans og en appelret. Samtidig indebærer aftalen brug af administrative ressourcer under budgetpost XX 01 01 01 (Udgifter vedrørende tjenestemænd og midlertidigt ansatte inden for institutionen), idet det skønnes, at der vil blive allokeret én administrator (ét årsværk) til de opgaver, der er forbundet med denne aftale. Dette er angivet i finansieringsoversigten og er underlagt de betingelser, der er nævnt i den.

5. ANDRE FORHOLD

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Frihandelsaftalen og investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore indeholder institutionelle bestemmelser, der fastsætter gennemførelsesorganernes struktur med henblik på løbende at overvåge gennemførelsen, anvendelsen og virkningerne af aftalerne. Idet aftalerne udgør en integreret del af de bilaterale forbindelser mellem EU og Singapore, der er reguleret af partnerskabs- og samarbejdsaftalen, skal de nævnte strukturer indgå i en fælles institutionel ramme sammen med partnerskabs- og samarbejdsaftalen.

I henhold til de institutionelle bestemmelser i frihandelsaftalen skal der nedsættes et handelsudvalg, hvis hovedopgave vil være at overvåge og lette gennemførelsen og anvendelsen af aftalen. Handelsudvalget består af repræsentanter for EU og Singapore, som skal mødes hvert andet år eller på anmodning af én af parterne. Handelsudvalget skal føre tilsyn med arbejdet i alle specialiserede udvalg, der nedsættes i henhold til aftalen (Udvalget for Handel med Varer, Udvalget for Sundheds- og Plantesundhedsforanstaltninger,

Toldudvalget samt Udvalget for Handel med Tjenesteydelser, Investeringer og Offentlige Udbud).

Handelsudvalget får også til opgave at kommunikere med alle berørte parter, heriblandt den private sektor og civilsamfundet, vedrørende aftalens funktionsmåde og gennemførelsen af den. I aftalen erkender begge parter vigtigheden af gennemsigtighed og åbenhed og forpligter sig til at medtænke offentlighedens synspunkter, således at der trækkes på en bred vifte af synsvinkler i forbindelse med gennemførelsen af aftalen.

I henhold til de institutionelle bestemmelser i investeringsbeskyttelsesaftalen skal der nedsættes et udvalg, hvis hovedopgave vil være at overvåge og lette gennemførelsen og anvendelsen af aftalen. Udvalget kan bl.a. — med forbehold af gennemførelsen af hver parts respektive retlige krav og procedurer — beslutte at udpege medlemmerne af investeringsdomstolene, fastsætte deres månedlige (forskuds)honorarer og vedtage bindende fortolkninger af aftalen.

Som det påpeges i meddelelsen "Handel for alle" afsætter Kommissionen ekstra ressourcer til effektiv gennemførelse og håndhævelse af handels- og investeringsaftaler. I 2017 offentliggjorde Kommissionen sin første årsrapport om gennemførelsen af frihandelsaftaler. Hovedformålet med denne rapport er at give et objektive billede af gennemførelsen af EU's frihandelsaftaler, som fremhæver de fremskridt, der er gjort, og de mangler, der skal afhjælpes. Hensigten er, at rapporten skal tjene som grundlag for en åben debat og dialog med medlemsstaterne, Europa-Parlamentet og det bredere civilsamfund om frihandelsaftalernes virkemåde og gennemførelse. Offentliggørelsen af denne rapport er en årligt tilbagevendende øvelse, der vil give mulighed for regelmæssig overvågning af udviklingen og for at registrere, hvordan de udpegede prioriterede spørgsmål er blevet behandlet. Rapporten dækker frihandelsaftalen mellem EU og Singapore fra og med datoen for ikrafttrædelsen.

- **Forklarende dokumenter (for direktiver)**

Ikke relevant.

- **Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget**

Frihandelsaftalen mellem EU og Singapore skaber forudsætningerne for, at EU's økonomiske aktører fuldt ud kan udnytte de muligheder, der opstår i Singapore i kraft af landets rolle som Sydøstasiens forretnings- og transportknudepunkt.

Under forhandlingen af denne aftale tilstræbte Kommissionen to hovedmålsætninger: For det første at skabe de bedst mulige betingelser for EU-virksomheders adgang til Singapores marked, og for det andet at fastsætte et nyttigt referencepunkt for EU's øvrige forhandlinger i regionen.

Begge disse målsætninger er blevet opfyldt fuldt ud. Aftalen går ud over eksisterende WTO-forpligtelser på adskillige områder, såsom tjenesteydelser, offentlige indkøb, ikke-toldmæssige hindringer og beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder geografiske betegnelser. På alle disse områder har Singapore også indvilliget i at indgå nye forpligtelser, der går langt ud over dem, som Singapore hidtil har godtaget, herunder i sin frihandelsaftale med USA.

Aftalen opfylder kriterierne i artikel XXIV i GATT (om afskaffelse af told og andre restriktive bestemmelser vedrørende praktisk taget al handel mellem parterne) samt kriterierne i artikel V i GATS, som indebærer en tilsvarende test med hensyn til tjenesteydelser.

I overensstemmelse med de mål, der er opstillet i forhandlingsdirektiverne, har Kommissionen sikret:

- 1) vidtgående liberalisering af markederne for tjenesteydelser og investeringer, som omfatter tværgående regler om udstedelse af tilladelser og gensidig anerkendelse af eksamensbeviser samt sektorspecifikke regler, der har til formål at sikre lige konkurrencevilkår for EU's virksomheder
- 2) nye muligheder for deltagelse i udbud for EU's tilbudsgivere, især på markedet for forsyningstjenester, hvor mange af EU's førende leverandører er aktive
- 3) fjernelse af tekniske og lovgivningsmæssige hindringer for handel med varer, såsom dobbeltprøvning, især gennem fremme af anvendelse af velkendte tekniske og lovgivningsmæssige standarder i EU's sektorer for motorkøretøjer, elektronik, lægemidler, medicinsk udstyr og grøn teknologi
- 4) en mere handelsfremmende ordning for godkendelse af eksport af kød til Singapore baseret på internationale standarder
- 5) tilsagn fra Singapore om ikke at ville hæve sine takster (der p.t. ikke primært anvendes på frivillig basis) på importen fra EU, samt billigere adgang for europæiske virksomheder og forbrugere til produkter, der er fremstillet i Singapore
- 6) et højt beskyttelsesniveau for intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder også med henblik på håndhævelse af disse rettigheder, også ved grænsen
- 7) beskyttelse af EU's geografiske betegnelser på TRIPs-plus-niveau efter disses registrering i Singapore, når Singapore har oprettet et register over geografiske betegnelser (hvilket landet har forpligtet sig til at gøre, så snart Europa-Parlamentet godkender frihandelsaftalen)
- 8) et omfattende kapitel om handel og bæredygtig udvikling, som tager sigte på at sikre, at handlen understøtter miljøbeskyttelse og social udvikling og fremmer bæredygtig forvaltning af skove og fiskepladser. I kapitlet gøres der desuden rede for, hvordan arbejdsmarkedets parter og civilsamfundet skal inddrages i gennemførelsen og overvågningen af aftalen
- 9) mekanismer til hurtig tvistbilæggelse enten ved nedsættelse af et voldgiftspanel eller med bistand fra en mægler samt
- 10) et omfattende, nyt kapitel med sigte på at skabe nye muligheder inden for "grøn vækst" i overensstemmelse med EU's 2020-strategi.

Investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore vil sikre et højt niveau af investeringsbeskyttelse, samtidig med at EU's og Singapores ret til at regulere og søge at opnå legitime mål for offentlig politik, f.eks. beskyttelse af folkesundheden, sikkerheden og miljøet.

Aftalen indeholder alle innovationerne i EU's nye tilgang til investeringsbeskyttelse og de håndhævelsesmekanismer, der ikke findes i de eksisterende 12 bilaterale investeringsoverenskomster mellem Singapore og EU's medlemsstater. Det er en særdeles vigtig del af investeringsbeskyttelsesaftalen, at den erstatter og dermed forbedrer de 12 eksisterende bilaterale investeringsoverenskomster.

Kommissionen har i overensstemmelse med de mål, der er opstillet i forhandlingsdirektiverne, sikret, at EU's investorer og deres investeringer i Singapore får en retfærdig og rimelig behandling og ikke diskrimineres i forhold til singaporeanske investeringer, der befinder sig i samme situation. Samtidig beskytter investeringsbeskyttelsesaftalen EU's investorer og deres investeringer i Singapore imod ekspropriering, medmindre det sker i almenvellets interesse, på lovformelig vis, på et ikke-diskriminerende grundlag og mod øjeblikkelig betaling af en

tilstrækkelig og effektiv erstatning i henhold til en rimelig markedsværdi af de eksproprierede investeringer.

Ligeledes i overensstemmelse med forhandlingsdirektiverne vil den investeringsbeskyttelsesaftale, som Kommissionen har forhandlet på plads, give investorerne adgang til en moderne og reformeret investeringstvistbilæggelsesmekanisme. Dette system sikrer, at investeringsbeskyttelsesreglerne overholdes, og søger at finde den rette balance mellem beskyttelse af investorer på en gennemsigtig måde og beskyttelse af statens ret til at regulere med henblik på at opnå målsætningerne for den offentlige politik. Ved aftalen nedsættes der et stående internationalt og fuldt uafhængigt tvistbilæggelsessystem, bestående af en permanent første instans og appelret, der skal forestå tvistbilæggelsesprocedurer på en gennemsigtig og upartisk måde.

Kommissionen er opmærksom på den balance, der skal findes mellem at videreføre EU's reformerede investeringspolitik og medlemsstaternes særlige behov med hensyn til udøvelsen af delt kompetence på disse områder. Kommissionen har således ikke fremsat forslag om midlertidigt at anvende aftalen om investeringsbeskyttelse. Såfremt medlemsstaterne ønsker et forslag om midlertidig anvendelse af aftalen om investeringsbeskyttelse, er Kommissionen imidlertid parat til at fremsætte et sådant forslag.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207 sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 23. april 2007 gav Rådet Kommissionen bemyndigelse til at føre forhandlinger om en frihandelsaftale med medlemsstaterne i Sammenslutningen af Sydøstasiatiske Nationer (ASEAN). Denne bemyndigelse gav mulighed for at føre bilaterale forhandlinger.
- (2) Den 22. december 2009 gav Rådet Kommissionen bemyndigelse til at føre forhandlinger om bilaterale frihandelsaftaler med individuelle ASEAN-medlemsstater, begyndende med Singapore, hvilket skal ske i overensstemmelse med eksisterende forhandlingsdirektiver.
- (3) Den 12. september 2011 gav Rådet Kommissionen bemyndigelse til at udvide de igangværende forhandlinger med Singapore til også at omfatte investeringsbeskyttelse.
- (4) Forhandlingerne om en investeringsbeskyttelsesaftale mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen") er nu afsluttet, og aftalen bør undertegnes på vegne af Unionen med forbehold af opfyldelse af de procedurer, der er nødvendige for dens indgåelse på et senere tidspunkt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelsen af investeringsbeskyttelsesaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Singapore på den anden side godkendes hermed på Unionens vegne med forbehold af aftalens indgåelse.

Teksten til den aftale, der skal undertegnes, er vedlagt denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne med forbehold af dens indgåelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Rådets vegne
Formanden*

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

- 1.1. Forslagets/initiativets betegnelse
- 1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen
- 1.3. Forslagets/initiativets art
- 1.4. Mål
- 1.5. Forslagets/initiativets begrundelse
- 1.6. Varighed og finansielle virkninger
- 1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)

2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

- 2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering
- 2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem
- 2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

- 3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) på budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme
- 3.2. Anslåede virkninger for udgifterne
 - 3.2.1. *Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne*
 - 3.2.2. *Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne*
 - 3.2.3. *Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne*
 - 3.2.4. *Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme*
 - 3.2.5. *Tredjemands bidrag til finansieringen*
- 3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Investeringsbeskyttelsesaftale mellem EU og Singapore

1.2. Berørt(e) politikområde(r) inden for ABM/ABB-strukturen⁴

20.02 — Handelspolitik

1.3. Forslagets/initiativets art

☒ Forslaget/initiativet vedrører en ny foranstaltning

☐ Forslaget/initiativet vedrører en ny foranstaltning som opfølgning på et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning⁵

☐ Forslaget/initiativet vedrører en forlængelse af en eksisterende foranstaltning

☐ Forslaget/initiativet vedrører en omlægning af en foranstaltning til en ny foranstaltning

1.4. Mål

1.4.1. *Det eller de af Kommissionens flerårige strategiske mål, som forslaget/initiativet vedrører*

Forslaget henhører under den første af kommissionsformand Jean-Claude Junckers prioriteter — job, vækst og investeringer.

1.4.2. *Specifikke mål og berørte ABM/ABB-aktiviteter*

Specifikt mål nr.

1

Berørte ABM/ABB-aktiviteter

20.02 — Handelspolitik

1.4.3. *Forventede resultater og virkninger*

Angiv, hvilke virkninger forslaget/initiativet forventes at få for modtagerne/målgruppen.

Formålet med investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore (investeringsbeskyttelsesaftalen) er at forbedre investeringsklimaet mellem EU og Singapore. Aftalen vil bibringe fordele for europæiske investorer ved at sikre et højt niveau af beskyttelse af deres investeringer i Singapore og samtidig sikre EU's ret til at regulere og søge at opnå legitime mål for offentlig politik, f.eks. beskyttelse af folkesundheden, sikkerheden og miljøet.

Ved aftalen oprettes der et investeringsdomstolssystem, der udformes med henblik på at opfylde borgernes og erhvervslivets høje forventninger til et mere retfærdigt, mere gennemsigtigt og institutionaliseret system til bilæggelse af investeringstvister. De

⁴ ABM: Activity Based Management (aktivitetsbaseret ledelse) — ABB: Activity Based Budgeting (aktivitetsbaseret budgetlægning).

⁵ Jf. finansforordningens artikel 54, stk. 2, litra a) hhv. b).

bestemmelser i investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore, der har indflydelse på EU-budgettet, vedrører netop oprettelsen og driften af investeringsdomstolssystemet.

1.4.4. Virknings- og resultatindikatorer

Angiv indikatorerne til kontrol af forslagets/initiativets gennemførelse.

Investeringsbeskyttelsesaftalen giver retssikkerhed og forudsigelighed, som forventes at hjælpe EU og Singapore til at tiltrække og fastholde investeringer til støtte for deres økonomi.

1.5. Forslagets/initiativets begrundelse

1.5.1. Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt

At opretholde eller forbedre investeringsstrømmene mellem EU og Singapore.

1.5.2. Merværdien ved en indsats fra EU's side

I 2016 beløb EU's samlede udenlandske direkte investeringer i Singapore sig til 168 mia. EUR svarende til over en femtedel af de samlede udenlandske direkte investeringer i Singapore, og dermed er EU den største udenlandske investor i Singapore. Omvendt er Singapore den tredjestørste asiatiske investor i EU og den syvendestørste udenlandske investor med investeringer på ca. 88 mia. EUR i 2016.

Idet EU og Singapore er så tætte investeringspartnere, vil begge parter nyde godt af det forbedrede investeringsklima, som investeringsbeskyttelsesaftalen vil afføde. Aftalen indeholder desuden alle de innovationer i EU's nye tilgang til investeringsbeskyttelse og håndhævelsesmekanismer, der ikke findes i de eksisterende 12 bilaterale investeringsaftaler mellem Singapore og EU's medlemsstater, som investeringsbeskyttelsesaftalen skal erstatte.

1.5.3. Erfaringer fra lignende foranstaltninger

Ikke relevant

1.5.4. Sammenhæng med andre relevante instrumenter og eventuel synergivirkning

Ikke relevant

1.6. Varighed og finansielle virkninger

☐ Forslag/initiativ af begrænset varighed

– ☐ Forslag/initiativ gældende fra [DD/MM/]ÅÅÅÅ til [DD/MM/]ÅÅÅÅ

– ☐ Finansielle virkninger fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ

☒ Forslag/initiativ af ubegrænset varighed

– Iværksættelse med en indkøringsperiode fra 2018 (med forbehold for ratificering i Rådet og Europa-Parlamentet),

– derefter gennemførelse i fuldt omfang.

1.7. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)⁶

☐ Direkte forvaltning ved Kommissionen

⁶ Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og henvisninger til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

- ☐ i dens tjenestegrene, herunder ved dens personale i EU's delegationer
- ☐ i gennemførelsesorganer
- ☐ Delt forvaltning i samarbejde med medlemsstaterne
- ☒ Indirekte forvaltning ved at overlade budgetgennemførelsesopgaver til:
 - ☐ tredjelande eller organer, som tredjelande har udpeget
 - ☒ internationale organisationer og deres organer (angives nærmere)
 - ☐ Den Europæiske Investeringsbank og Den Europæiske Investeringsfond
 - ☐ de organer, der er omhandlet i finansforordningens artikel 208 og 209
 - ☐ offentligretlige organer
 - ☐ privatretlige organer, der har fået overdraget samfundsopgaver, forudsat at de stiller tilstrækkelige finansielle garantier
 - ☐ privatretlige organer, undergivet lovgivningen i en medlemsstat, som har fået overdraget gennemførelsen af et offentlig-privat partnerskab, og som stiller tilstrækkelige finansielle garantier
 - ☐ personer, der har fået overdraget gennemførelsen af specifikke aktioner i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er udpeget i den relevante basisretsakt
 - Hvis der angives flere forvaltningsmetoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger".

Bemærkninger

For så vidt angår den økonomiske behandling af investeringsdomstolssystemet i investeringsbeskyttelsesaftalen mellem EU og Singapore, vil der blive givet støtte til en "eksisterende struktur" (nemlig Det Internationale Center til Bilæggelse af Investeringstvister (ICSID)), således at den kanalisere tilbageholdte gebyrer, der skal betales til dommerne i investeringsdomstolssystemet. Det er kun i tilfælde af, at der opstår en tvist, at der skal betales gebyrer for sagsbehandling, idet ICSID's tjenesteydelser som sekretariat i øvrigt er gratis.

2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering

Angiv hyppighed og betingelser.

I henhold til bestemmelserne i den rammeaftale, der er indgået med den pågældende organisation.

2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem

2.2.1. Konstaterede risici

I henhold til bestemmelserne i den rammeaftale, der er indgået med den pågældende organisation.

2.2.2. Oplysninger om det interne kontrolsystem

I henhold til bestemmelserne i den rammeaftale, der er indgået med den pågældende organisation. Navnlig de relevante kontrolregler.

2.2.3. Anslåede omkostninger og fordele ved kontrollen samt forventet fejlrisiko

I betragtning af de anslåede finansielle virkninger kan der ikke udpeges nogen væsentlige kvantificerbare omkostninger eller fordele. Bidraget vil blive en del af Generaldirektoratet for Handels overordnede kontrolsystem.

2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

Angiv eksisterende eller påtænkte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger.

I henhold til bestemmelserne i den rammeaftale, der er indgået med den pågældende organisation. Desuden vil Generaldirektoratet for Handels strategi til bekæmpelse af svig, som indeholder et særligt kapitel om økonomisk forvaltning, finde anvendelse.

3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

3.1. Berørt(e) udgiftspost(er) på budgettet og udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme

- Eksisterende udgiftsposter på budgettet

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiften s art	Bidrag			
	Nummer 4	OB/IOB 7	fra EFTA- lande ⁸	fra kandidat lande ⁹	fra tredjela nde	iht. finansforord ningens artikel 21, stk. 2, litra b)
	20.0201	OB	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

- Nye budgetposter, som der er søgt om.

I samme rækkefølge som udgiftsområderne i den flerårige finansielle ramme og budgetposterne.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiften s art	Bidrag			
	Nummer Ikke relevant	OB/IOB	fra EFTA- lande	fra kandidat lande	fra tredjela nde	iht. finansforord ningens artikel 21, stk. 2, litra b)
	Ikke relevant		JA/NE J	JA/NEJ	JA/NE J	JA/NEJ

⁷ OB = opdelte bevillinger/IOB = ikke-opdelte bevillinger.

⁸ EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

⁹ Kandidatlande og, efter omstændighederne, potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

3.2. Anslåede virkninger for udgifterne

3.2.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

i mio. EUR (tre decimaler)

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	Nummer	4
---	--------	---

GD: HANDEL			År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			I ALT
• Aktionsbevillinger										
Budgetpost nr. 20.0201	Forpligtelse r	(1)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalinger	(2)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
Budgetpostens nummer	Forpligtelse r	(1a)	-	-	-	-				
	Betalinger	(2 a)	-	-	-	-				
Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer ¹⁰			0	0	0	0				
Budgetpostens nummer		(3)								

¹⁰ Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

Bevillinger I ALT for GD FOR HANDEL	Forpligtelse r	=1+ 1a+ 3	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalinger	=2+ 2a +3	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelse r	(4)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalinger	(5)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
• Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)	0	0	0	0				
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 4 i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelse r	=4+ 6	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalinger	=5+ 6	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

Hvis flere udgiftsområder påvirkes af forslaget/initiativet:

• Aktionsbevillinger I ALT	Forpligtelse r	(4)								
	Betalinger	(5)								

• Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for særprogrammer I ALT		(6)								
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-4 i den flerårige finansielle ramme (referencebeløb)	Forpligtelse r	=4+ 6								
	Betalinger	=5+ 6								

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	5	"Administrationsudgifter"
---	---	---------------------------

i mio. EUR (tre decimaler)

		År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			I ALT
GD: HANDEL									
• Menneskelige ressourcer		0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
• Andre administrationsudgifter		0	0	0	0				
I ALT GD HANDEL	Bevillinger	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536

Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 5 i den flerårige finansielle ramme	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
---	---	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

i mio. EUR (tre decimaler)

		År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			I ALT
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 1-5 i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	0,334	0,334	0,334	0,334				1,336
	Betalinger	0,334	0,334	0,334	0,334				1,336

3.2.2. Anslåede virkninger for aktionsbevillingerne

- ☐ Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af aktionsbevillinger
- ☒ Forslaget/initiativet medfører anvendelse af aktionsbevillinger som anført herunder:

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (tre decimaler)

Der angives mål og resultater ↓			År 2018		År 2019		År 2020		År 2021		Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)						I ALT	
	RESULTATER																	
	Type ¹¹	Resultatens gnsn. tl. omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger	Antal	Omkostninger
SPECIFIKT MÅL NR. 1 ¹² ...			Drift af investeringsdomstolssystemet															
- Resultat	Sekreta		1	0,20		0,20		0,20		0,200							0,800	
- Resultat	Sag(er)			-		p.m.		p.m.		p.m.								
- Resultat																		

¹¹ Resultater er de produkter og tjenesteydelser, der skal leveres (f.eks. antal finansierede studenterudvekslinger, antal km bygget vej osv.).

¹² Som beskrevet i punkt 1.4.2. "Specifikke mål ...".

Subtotal for specifikt mål nr. 1		0,20 0		0,20 0		0,20 0		0,200									0,800
SPECIFIKT MÅL NR. 2...																	
- Resultat																	
Subtotal for specifikt mål nr. 2																	
OMKOSTNINGER I ALT		0,20 0		0,20 0		0,20 0		0,200									0,800

3.2.3. Anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

3.2.3.1. Resumé

- ☐ Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger
- ☒ Forslaget/initiativet medfører anvendelse af administrationsbevillinger som anført herunder:

i mio. EUR (tre decimaler)

	År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			I ALT
--	------------	------------	------------	------------	---	--	--	-------

UDGIFTSOMRÅ DE 5 i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
Andre administrationsu dgifter	0	0	0	0				
Subtotal UDGIFTSOMRÅ DE 5 i den flerårige finansielle ramme								

uden for UDGIFTSOMRÅ DE 5 ¹³ i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer								
Andre udgifter af administrativ art								
Subtotal uden for UDGIFTSOMRÅ DE 5 i den flerårige finansielle ramme								

I ALT	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
-------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

Bevillingerne til menneskelige ressourcer og andre administrationsudgifter vil blive dækket ved hjælp af de bevillinger, der i forvejen er afsat til generaldirektoratets forvaltning af

¹³ Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

aktionen, og/eller ved intern omfordeling i generaldirektoratet, eventuelt suppleret med yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige generaldirektorat i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

3.2.3.2. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- ☐ Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af menneskelige ressourcer
- ☒ Forslaget/initiativet medfører anvendelse af menneskelige ressourcer som anført herunder:

Overslag angives i årsværk

	År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)		
• Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og midlertidigt ansatte)							
XX 01 01 01 (i hovedsædet og i Kommissionens repræsentationskontorer)	1	1	1	1			
XX 01 01 02 (i delegationer)							
XX 01 05 01 (indirekte forskning)							
10 01 05 01 (direkte forskning)							
• Eksternt personale (i årsværk (FTE)) ¹⁴							
XX 01 02 01 (KA, UNE, V under den samlede bevillingsramme)							
XX 01 02 02 (KA, LA, UNE, V og JED i delegationerne)							
XX 01 04 yy 15	- i hovedsædet						
	- i delegationer						
XX 01 05 02 (KA, UNE, V – indirekte forskning)							

¹⁴ KA: kontraktansatte, LA: lokalt ansatte, UNE: udstationerede nationale eksperter, V: vikarer, JED: junioreksperter ved delegationerne.

¹⁵ Delofter for eksternt personale under aktionsbevillingerne (tidligere BA-poster).

10 01 05 02 (KA, UNE, V – direkte forskning)							
Andre budgetposter (skal angives)							
I ALT	1	1	1	1			

XX angiver det berørte politikområde eller budgetafsnit.

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som generaldirektoratet allerede har afsat til aktionen, og/eller interne rokader i generaldirektoratet, eventuelt suppleret med yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige generaldirektorat i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

Opgavebeskrivelse:

Tjenestemænd og midlertidigt ansatte	Overvågning af driften af investeringsdomstolssystemet/sagsbehandlingen
Eksternt personale	

3.2.4. Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme

- ☒ Forslaget/initiativet er foreneligt med indeværende flerårige finansielle ramme
- ☐ Forslaget/initiativet kræver omlægning af det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme
- ☐ Forslaget/initiativet kræver, at fleksibilitetsinstrumentet anvendes, eller at den flerårige finansielle ramme revideres.

3.2.5. Tredjemands bidrag til finansieringen

- Forslaget/initiativet indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand.
- Forslaget/initiativet indeholder bestemmelser om samfinansiering, jf. følgende overslag:

Bevillinger i mio. EUR (tre decimaler)

	År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)			I alt
Angiv organ, som deltager i samfinansieringen Republikken Singapores regering	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
Samfinansierede bevillinger I ALT	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

- ☒ Forslaget/initiativet har ingen finansielle virkninger for indtægterne
- ☐ Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkninger:
 - ☒ for egne indtægter
 - ☐ for diverse indtægter

i mio. EUR (tre decimaler)

Indtægtspost på budgettet:	Bevillinger til rådighed i indeværende regnskabsår (B2016)	Forslagets/initiativets virkninger ¹⁶				
		År N	År N+1	År N+2	År N+3	Der indsættes flere år, hvis virkningerne varer længere (jf. punkt 1.6)
Artikel ...		...				

For diverse indtægter, der er formålsbestemte, angives det, hvilke af budgettets udgiftsposter der påvirkes.

[...]

Det oplyses, hvilken metode der er benyttet til at beregne virkningerne for indtægterne.

¹⁶ Med hensyn til EU's traditionelle egne indtægter (told og sukkerafgifter) opgives beløbene netto, dvs. bruttobeløb, hvorfra der er trukket opkrævningsomkostninger på 25 %.